

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 126 (2000)  
**Heft:** 24

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Organisateur et renseignements**

AlpTransit Gothard SA  
c/o Feddersen & Klostermann  
Neumarkt 6  
CH - 8001 Zurich  
fax ++ 41 1 252 47 93  
<fkurb@access.ch>

Secrétariat de la fédération  
des architectes danois  
Jesper Kock Strandgade 17 A  
DK - 1401 Copenhagen  
<konkrener@dal-aa.dk>

Service des bâtiments du  
canton de Zurich  
Walcherstrasse 15  
CH - 8090 Zurich

Service des bâtiments du  
canton de Zurich  
Walcherstrasse 15  
CH - 8090 Zurich

Service des améliorations fon-  
cières du canton de Fribourg  
Route André-Piller 21  
CH - 1762 Givisiez  
tél. 026 305 23 00

Commune de Martigny  
Hôtel de Ville 1  
CH - 1920 Martigny  
fax 027 721 22 12  
<www.martigny.ch/concours>

Gouvernement de la région du  
Steiermark (A), FA 4b  
Wartingerstrasse 43  
A - 8010 Graz  
fax ++43 316 877 30 57  
<thomas.goldberger@stmk.gv.at>

Etat de Genève, DIAE  
Service cantonal de géologie  
CP 36, 1211 Genève 8  
fax 022 327 54 90

Service des bâtiments du  
Canton de Berne, Reiterstr. 11  
CH - 3011 Berne  
fax ++41 31 633 34 60

Association professionnelle  
suisse des façades ventilées  
Riedstrasse 14  
CH - 8953 Dietikon

cemsuisse p/a TFB  
Lindersstrasse 10  
CH - Wildegg  
fax 031 327 97 70  
<www.cemsuisse.ch>

IAKS Internationale Vereinigung  
Sport und Freizeiteinrichtungen  
Carl-Diem-Weg 3  
D - 50933 Cologne

EUROPAN 6 - Entre villes  
Secrétariat suisse  
p/a Luscher, Fontenay 3  
CH - 1007 Lausanne  
tél. ++41 21 616 63 93

**Sujet**

CI : concours d'idées - CP : concours de projet  
PO : procédure ouverte - PQ : préqualification  
OH : offre d'honoraires

**Centres pour visiteurs et éla-  
boration d'un contenu d'expo-  
sition à proximité des chan-  
tiers principaux du futur tunnel  
de base du Gothard (CP, PQ)**  
- nouveau

**«Information Technology &  
Architecture», conséquences  
architectoniques possibles  
dans la société de l'informa-  
tion (CI, PO) - nouveau**

**Extension des locaux de la  
haute école technique de  
Wädenswil (CP 2 degrés, PO)**  
- nouveau

**Extension des ateliers munici-  
paux de la commune de  
Pfäffikon (CP, PO) - nouveau**

**Réalisation d'un remaniement  
parcellaire simplifié pour le  
syndicat d'améliorations fon-  
cières d'Autigny  
(OH, PO) - nouveau**

**Construction d'une halle de  
gym triple à usage scolaire et  
public (CP, PQ)**

**Maison des diaconesses à  
Graz (CP 2 degrés, PO)**

**Etablissement du cadastre des  
sites pollués (OH, PQ)**

**Requalification du périmètre  
de l'arsenal à Berthoud, prison  
régionale et services de police  
(CP, PO)**

**Prix pour les façades ventilées  
construites en 1999 / 2000**

**Prix d'architecture béton 01**

**Prix CIO / IAKS 2001 -  
Equipements de sport et de loi-  
sirs exemplaires**

**Entre villes - dynamiques  
architecturales et urbanités  
nouvelles: 67 sites, dont 2 en  
Suisse (CI)**

**Conditions d'admission  
(Composition du jury - professionnels)**

Architectes, concepteurs d'exposition, scénog-  
raphes, etc., établis en Suisse ou provenant  
d'un pays signataire des accords OMC/WTO  
(Peter Zbinden, Felix Burkard, Annette Gigon, Uli  
Huber, Rainer Klostermann, Alfredo Pini, Fredy  
Rey, Flora Ruchat-Roncati)

Architectes, ingénieurs et sociologues européens

Architectes établis en Suisse ou provenant d'un  
pays signataire des accords OMC/WTO

Architectes établis en Suisse ou provenant d'un  
pays signataire des accords OMC/WTO  
(Stefan Bitterli, Jürg Hauenstein)

Titulaires du brevet fédéral d'ingénieur-géomètre

Groupements constitués de bureaux et d'entre-  
prises établis en Suisse, à l'exception des can-  
tons de Genève, Appenzell, Nidwald et Obwald  
(Bernard Attinger, Christian Vogel, Fabrice Fran-  
zetti, Pascal Varone, Ueli Brauen, Robert Peruzzi)

Architectes établis dans l'Union européenne ou  
en Suisse  
(G. Chiari, H. Eisenköck, G. Gabler, H. Hierzegger,  
H. Peyker, G. Posch, W. Waiger, D. Schantl,  
R. Wischer)

Spécialistes de l'environnement justifiant de trois  
ans d'exercice dans les domaines concernés.  
Adjudication non soumise à l'accord OMC/WTO  
et à l'AIMP

Architectes établis en Suisse ou provenant d'un  
pays signataire des accords OMC/WTO

Architectes ayant réalisé en Suisse un bâtiment à  
façades ventilées suspendues au cours des  
années 1999 ou 2000  
(Benedikt Loderer, Walter Fischer, Franz Romero)

Peuvent être présentés des ouvrages exécutés en  
Suisse qui ont été achevés après le 1.1.1994  
(A. Muttoni, W. A. Noebel, M. Ortner, A. Rüegg,  
U. Sandmeier, U. Staub, D. Wälchli)

Les équipements en compétition (nouvelles réali-  
sations, équipements agrandis ou modernisés)  
doivent avoir été achevés et mis en service entre  
le 1.1.1993 et le 31.12.1998

Architectes européens agés de moins de  
quarante ans au 12 janvier 2001

**Date reddition  
(Date limite  
d'inscription)**

11 mai 2001  
(31 décembre 2000)

6 février 2001

16 mars 2001  
(10 janvier 2001)

16 mars 2001  
(20 décembre 2000)

19 janvier 2001

5 janvier 2001

15 janvier 2001  
(22 décembre 2000)

22 décembre à  
12h00

6 avril 2001  
(15 décembre 2000)

15 février 2001

(16 février 2001)

18 mai 2001

5 mars 2001  
(du 2 octobre 2000  
au 12 janvier 2001)

**IAS  
N°  
Page****Note**

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la SIA, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes SIA 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives.

**Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch>**